|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 22 فبراير 2011 |
|  |  |  |
| المرجع: | **TSB Collective letter 8/11** |  |
| الهاتف:الفاكس:البريد الإلكتروني: | +41 22 730 5866+41 22 730 5853tsbsg11@itu.int | إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد، وأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد، والمنتسبين إليه، المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 11 |

|  |  |
| --- | --- |
| الموضوع: | **اجتماع فرق العمل 2 و3 و4 للجنة الدراسات 11جنيف، 13 مايو 2011 (بعد الظهر)واجتماع فرقة العمل 1 للجنة الدراسات 11، 20 مايو 2011 (بعد الظهر)** |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 بناءً على طلب رئيس لجنة الدراسات 11 الذي أوافق عليه، وفي ضوء التأييد الذي حظي به في اجتماع لجنة الدراسات 11 (جنيف، 28‑24 يناير 2011)، أود أن أحيطكم علماً بأن فرقة العمل 2/11 (التحكم في الدورة والدعم والموارد) وفرقة العمل 3/11 (البث المتعدد والمرفقات) وفرقة العمل 4/11 (مواصفات الاختبار) سوف تجتمع في مقر الاتحاد في جنيف يوم 13 مايو 2011 وأن فرقة العمل 1/11 (معمارية البروتوكولات والتحكم في التطبيقات) ستجتمع يوم 20 مايو 2011 (بعد الظهر)، لاتخاذ إجراء بشأن مشاريع توصيات.

وسيفتتح اجتماع فرق العمل في الساعة 1430 وسيعقد الاجتماع بالتوالي. وسيبدأ تسجيل المشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مونبريان. وستعرض التفاصيل المتعلقة بقاعات الاجتماع على الشاشات عند مداخل مباني مقر الاتحاد.

2 ويرد مشروع جدول الأعمال الذي أعد بالاتفاق مع رؤساء فرق العمل 1 و2 و3 و4 للجنة الدراسات 11، في **الملحق 1** لهذه الوثيقة.

3 وتتمثل الأهداف الرئيسية لاجتماعات فرق العمل 1 و2 و3 و4 للجنة الدراسات 11 في النظر في إطلاق عملية الموافقة فيما يتعلق بمشاريع التوصيات، حسب الاقتضاء، وهذا يتوقف على نتائج اجتماعات أفرقة المقررين السابقة والتي ستعقد خلال الاجتماع الخاص بالمبادرة العالمية لمعايير شبكات الجيل التالي (20‑9 مايو 2011).

وستتاح معلومات إضافية عن اجتماع المبادرة العالمية لمعايير شبكات الجيل التالي على العنوان التالي:
<http://www.itu.int/ITU-T/ngn/index.phtml>.

4 وقد اتفق الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) في اجتماعه المنعقد في فبراير 2011 على استمرار العمل على أساس تجريبي بالمهلة المحددة لتقديم المساهمات إلى مكتب تقييس الاتصالات والتي تبلغ اثني عشر (12) يوماً تقويمياً. وستنشر هذه المساهمات في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات 11 ولذلك لا بد أن يتسلمها مكتب تقييس الاتصالات **في** **موعد لا يتجاوز** **30** **أبريل** **2011**. والمساهمات التي يتلقاها المكتب قبل شهرين على الأقل من بدء الاجتماع يمكن ترجمتها، عند الاقتضاء، تبعاً للأحكام السارية.

ويستحسن أن يرسل المشاركون مساهماتهم باستخدام استمارة التقديم المتاحة على الويب في صفحة استقبال لجنة الدراسات 11، أو بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي: tsbsg11@itu.int. وتوجد معلومات مفصّلة بهذا الشأن في موقع قطاع تقييس الاتصالات على شبكة الويب.

ونحثكم على استعمال مجموعة النماذج المعيارية التي استحدثت خصيصاً حرصاً على الاتساق في مظهر وثائق قطاع تقييس الاتصالات، فضلاً عن تيسير إنتاج الوثائق وبالتالي تعزيز فعاليته. ويمكن الحصول على هذه النماذج من كل موقع من مواقع لجان الدراسات على شبكة الويب تحت العنوان "موارد للمندوبين" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

ورغبة في تسوية أي مسائل قد تنشأ بصدد المساهمات، ينبغي أن تحمل المساهمات اسم الشخص الذي يمكن الاتصال به وكذلك أرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني. وبناءً على ذلك، يُرجى تسجيل هذه التفاصيل على صفحة غلاف جميع الوثائق.

5 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من اتخاذ الترتيبات الضرورية بشأن وثائق الاجتماع وتنظيمه، أرجو أن تتفضلوا بإرسال قائمة الأشخاص الذين سيمثلون إدارتكم أو عضو القطاع أو المنتسب أو المنظمة الإقليمية و/أو الدولية، أو أي كيان آخر، عن طريق البريد أو الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int) وذلك في أقرب وقت ولكن **في موعد لا يتجاوز** **13 أبريل 2011،** ويُرجى من الإدارات أيضاً أن تبين اسم رئيس وفدها (ونائب الرئيس عند الاقتضاء).

**6** **يرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل المسبق للمشاركين في اجتماعات قطاع تقييس الاتصالات يجري *على الخط* *مباشرة* من خلال موقع قطاع تقييس الاتصالات على الويب (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com11/index.asp)**).**

7 بالاتفاق مع رئيس لجنة الدراسات 11 (السيد وي فنغ)، ستتخذ اللجنة المزيد من الخطوات نحو العمل في بيئة إلكترونية بالكامل. وبناءً على ذلك، سيدار الاجتماع بدون استخدام الورق.

وستتاح مع ذلك طابعات في المقهى السيبراني بالدور الثاني تحت الأرض من مبنى البرج وبالدور الثاني من مبنى مونبريان للسماح للمندوبين بطباعة الوثائق إن أرادوا ذلك. وفضلاً عن ذلك، اتخذ مكتب الخدمة (helpdesk@itu.int) الترتيبات اللازمة لإتاحة عدد محدود من أجهزة الحاسوب المحمولة كي يستخدمها المشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم المحمولة.

8 ويسرّنا أن نعلمكم أن الاتحاد يوفر عدداً محدوداً من المنح الجزئية (إما تذكرة طيران من الدرجة الاقتصادية **أو** تكاليف الإقامة وبدل يومي لوجبات الطعام والمصروفات النثرية) وذلك لتيسير المشاركة من أقل البلدان نمواً ومن البلدان النامية ذات الدخل المنخفض. ولا بد من ترخيص طلب المنحة من جانب الإدارة المعنية في الدولة العضو في الاتحاد كما أن المنحة تقتصر على فرد واحد لكل بلد. وينبغي استكمال طلب المنحة، الوارد في **الملحق 3**، وإرساله إلى الاتحاد في موعد أقصاه **13 أبريل 2011**. ويرجى الإحاطة بأن رؤساء الوفود في الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2008، تعهدوا بتزويد مرشحيهم من رؤساء اللجان ونوابهم بالموارد اللازمة لتمكينهم من أداء مهام مناصبهم طوال فترة السنوات الأربع، وبناءً على ذلك، فقد استقر الرأي على ألا يتلقى رؤساء اللجان ونوابهم أي مساعدة مالية من الاتحاد.

9 سيتاح للمندوبين استخدام الشبكة المحلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالاتحاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان من مقر الاتحاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في موقع قطاع تقييس الاتصالات على شبكة الويب (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

10 ومن باب التيسير، ترد في **الملحق 2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر  [http://www.itu.int/travel/](%20http%3A//www.itu.int/travel/)للاطلاع على قائمة الفنادق).

11 كما نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان الحصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **ويجب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة** **(4) أسابيع** ويتم الحصول عليها من المكتب (السفارة أو القنصلية) الذي يمثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد المغادرة. وإذا واجهتم صعوبة بهذا الشأن يمكن للاتحاد، بناءً على طلب رسمي من الإدارة التي تمثلونها أو الكيان الذي تمثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية المختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع الأربعة المذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن تحدد الاسم والوظيفة وتاريخ الميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين يحتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل المعتمد لحضور الاجتماع المعني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني (tsbreg@itu.int).

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 3

ANNEX 1(to TSB Collective letter 8/11)

**Meeting of Working Parties 2, 3 and 4/11
Geneva, 13 May 2011 (afternoon)**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda for the plenary meetings of Working Parties 2, 3 and 4/11
3. Consider consent of draft Recommendations for WPs 2, 3 and 4/11 as follows:

**WP 2/11**

* To consider CONSENT for the following candidate Draft Recommendations: Q.centreSig, Q.3308, Q.3310, Q.3325, Q.M9, Q.rsctum and Q.sigafmob.
* To discuss the progress of work on the draft recommendation under study in Q.3, 4, 5/11.

**WP 3/11**

– To consider CONSENT for AAP the following candidate Draft Recommendations: Q.NGN‑nacf‑mob2;

– To discuss and initiate the new work of Q.6/11 work on the draft document “Handbook on Network Performance Testing”.

– To discuss the progress of Q.7/11 work on the draft documents on NACF signalling.

**WP 4/11**

– To CONSENT the following 6 Draft Recommendations:

* Draft Recommendation ITU-T Q.3930 “Performance Testing of distributed systems Concept and Terminology”;
* Draft Recommendation ITU-T Q.3940 “NGN Interconnection Testing”;
* Draft Recommendation ITU-T Q.3941.1 “Network Integration Testing between SIP and ISDN/PSTN network signalling protocols Part 1: TSS&TP”;
* Draft Recommendation ITU-T Q.3941.2 “Network Integration Testing between SIP and ISDN/PSTN network signalling protocols Part 2: PIXIT & ATS”;
* Draft Recommendation ITU-T Q.3945 “The types and list of NGN services testing on the Model networks. Test suites I”;
* Draft Recommendation ITU-T Q.3948 “VoIP services testing at NGN UNI”;

4 AoB

5 Closure of the meeting

**Meeting of Working Party 1/11
Geneva, 20 May 2011 (afternoon)**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda for the plenary meetings of Working Party 1/11
3. Approve updates to ETS Supplements. The stability of the updates and consequently the need for working Party approval to amend published supplements to be determined by Q.13/11 during the May Interim Rapporteurs meeting.

4 AoB

5 Closure of the meeting

ANNEX 2
(to TSB Collective letter 8/11)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

ANNEX 3
(to TSB Collective letter 8/11)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 11 Working Parties 1, 2, 3 & 4 meeting****Geneva, Switzerland, 13 & 20 May 2011** |  |
| **Please return to:** | **ITU/BDT** **Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** **bdtfellowships@itu.int** **Tel: +41 22 730 5487**  **Fax: +41 22 730 5778** |
| **Request for a partial fellowship to be submitted before 13 April 2011** |
|  | Participation of women is encouraged |  |
| **Country: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Name of the Administration or Organization: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Mr. / Ms. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(family name) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(given name)****Title: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| **Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Tel.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-Mail:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****PASSPORT INFORMATION :****Date of birth: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Nationality: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Passport number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_****Date of issue: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ In (place) : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Valid until (date): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |
| CONDITIONS **(Please select your preference in “condition” 2 below)** |
| 1. One **partial** fellowship per eligible country.
 |
| 1. ITU will cover either one of the following:
 |
| □ **Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station).** |
| **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses.**1. It is imperative that fellows be present from the first day to the end of the meeting.
 |
| **Signature of fellowship candidate:** | **Date:** |
| **TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.** |
| **Signature** | **Date** |